

# MGM

RULLI - CILINDRI E ATTREZZATURE SIDERURGICHE





# M.G.M.

RULLI - CILINDRI E ATTREZZATURE SIDERURGICHE



**M.G.M.** è un'azienda specializzata nella produzione di prodotti siderurgici. In particolare ci occupiamo della produzione rulli e cilindri in ghisa e acciai speciali. La produzione include inoltre tutte le attrezzature per i ricambi di treni di laminazione. L'officina è attrezzata con torni a controllo numerico, rettifiche, fresatrici, torni paralleli e gru.

#### **Il nostro catalogo include:**

- Rulli in ghisa nodulare
- Rulli in ghisa a tempra netta
- Rulli in ghisa a tempra indefinita
- Cilindri in ghisa nodulare (PERLITICA - ACICULARE)
- Cilindri in ghisa nodulare (FERRITICA - FERRITICO PERLITICA)
- Cilindri in ghisa a tempra netta
- Cilindri in ghisa a tempra indefinita
- Rulli in acciaio speciale
- Rulli in acciaio speciale per tubi
- Rulli profilatori ad alto rendimento

# M.G.M.

RULLI - CILINDRI E ATTREZZATURE SIDERURGICHE

## L'OFFICINA

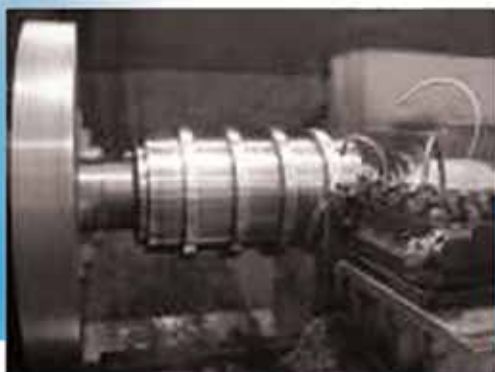
### La dotazione dell'officina include:

Torni a controllo numerico  
Rettifiche per interni ed esterni  
Fresatrici  
Torni paralleli  
Gru da 1 a 15 tonnellate  
Macchine per spacchi chiavetta

## LA PRODUZIONE

La produzione M.G.M. comprende rulli e cilindri in ghisa, in acciai speciali e tutte le attrezzature per i ricambi di treni e impianti siderurgici completamente finiti.

**ACCIAIO**  
**BRONZO**  
**GHISE SPECIALI**





# ACCIAIO

CILINDRI IN ACCIAIO SPECIALE



ACCIAIO ALTOLEGATO AL CrMoV  
TEMPRATO IN VUOTO A DUREZZA DI 40 - 60 HRC

HIGHLY ALLOYED STEEL WITH CrMoV  
VACUUM HARDENED TO HARDNESS OF 40 - 60 HRC

ROLLEN AUS WERKZEUGSTAHL  
HOCHLEGIERTER CrMoV STAHL  
VACUUMGEHAERTET AUF 40 - 60 HRC



DUREZZA

IMPIEGO

DESCRIZIONE

60 - 62 HRC

Rulli per profilatrici per tubi  
Rulli formatori e finitori

Rollers for tube forming machines  
Forming and finishing rollers

Profilrollen zur Herstellung  
von geschweissten Stahitohren

Rulli in acciaio da utensili forgiato  
con trattamento termico speciale  
sotto vuoto a raffreddamento  
controllato altamente legato al CrMoV

Tool-forged rollers in highly alloyed steel  
with CrMoV special vacuum hardening  
thermal treatment with controlled cooling

56 - 60 HRC

Rulli raddrizzatori per profili e barre in acciaio

Straightening rollers for steel profiles and bars

Richtrollen für Stabstahl und profile

Rollen aus hochlegiertem geschmiedeten  
CrMoV Stahl, Sonderwarmebehandelt  
im Vacuumofen mit gesteuerter  
Abschreckgeschwindigkeit

56 - 60 HRC

Rulli raddrizzatori per barre in leghe di rame

Straightening rollers for copper alloy bars

Richtrollen für Stäbe aus CU Legierungen

56 - 60 HRC

Rulli raddrizzatori per rotaie di tutti i tipi

Straightening rollers for rails of all types

Richtrollen für Schienen aller Art



# ACCIAIO

RULLI IN ACCIAIO SPECIALE PER TUBI  
ROLLERS IN SPECIAL STEEL FOR TUBES  
WALZEN AUS SONDERSTAHL FÜR ROHRE

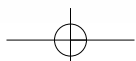
Altamente Legati - Trattati termicamente sottovuoto  
Durezza da 60 a 62 HRC

Highly alloyed - heat - treated vacuum  
Hardness 60 - 62 HRC

Stark legiert - warmebehandlung vacuum  
Harte 60 - 62 HRC







# GHISA

RULLI IN GHISA

## NODULARE



Rulli in ghisa nodulare centrifugati con matrice perlitica

Nodular cast iron rolls centrifugated with pearlitic matrix

Rollen aus scheudergelassenem Spharoguß mit perlitischem Gefüge



**TIPO/TYPE**  
GSP  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 50-67  
Brinell 340-480

### IMPIEGO

Rulli sbizzatori avanfinitori per profili di ogni genere e per tubi

Roughing forefinishing rolls for any type profiles and for tubes

Rollen für die Vorwalzung von Profilen jeder Art und Rohren

**TIPO/TYPE**  
GSA  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 55-75  
Brinell 580-570

Rulli finitori e avanfinitori per profili di ogni genere e per tubi

Roughing forefinishing rolls for any type profiles and for tubes

Rollen für die Vorwalzung von Profilen jeder Art und Rohren

## TEMPRA NETTA



Rulli in Ghisa centrifugati a tempra netta legati al Cr-Mo-Ni

Clean quenching cast iron rolls centrifugated, alloyed in Cr-Mo-Ni

Scheudergelassene Rolle aus Cr-Mo-Ni legiertem Verbundguß



**TIPO/TYPE**  
GTN  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 65-80  
Brinell 480-630

Rulli finitori e raddrizzatori di profilati di ogni genere e per tubi

Finishing and straightening rolls for any type sections and for tubes

Rollen zur Fertigwalzung, sowie Richtrollen für profilen jeder Art und Rohren



# GHISA

RULLI IN GHISA

## TEMPRA INDEFINITA

Rulli in ghisa centrifugati a tempra indefinita, legati al CrNiMo

Indefinite quenching cast iron rolls, centrifugated, alloyed in CrNiMo

Schleudergegossene Rolle aus Cr-Mo-Ni legiertem Verbundguß



### TIPO/TYPE

GTI

### DUREZZA/HARDNESS

Shorec 65-80

Brinell 480-630

Rulli finitori e raddrizzatori di profilati di ogni genere e per tubi

Finishing and straightening rolls for any type sections and for tubes

Rollen zur Fertigwalzung, sowie Richtrollen für profilen jeder Art und Rohren



# GHISA

CILINDRI IN GHISA

## NODULARE

### PERLITICA



Cilindri in ghisa centrifugati a grafite nodulare con matrice perlitica

Nodular graphite cast iron cylinders, centrifugated with pearlitic matrix

Schleudergegossene walzen aus guBeisen mit kugelgraphit im perlitischen gefuge

### ACICULARE



### FERRITICO PERLITICA



### ACICULARE



Cilindri in ghisa centrifugati a grafite nodulare con matrice a prevalenza aciculare

Nodular graphite cast iron cylinders, centrifugated with prevalently acicular matrix

Schleudergegossene walzen aus guBeisen mit nadelformiges gefuge

#### IMPIEGO

**TIPO/TYPE**  
GSP  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 50-55  
Brinell 340-380

Cilindri sbozzatori e avanfinitori per filo  
Roughing and forefinishing cylinders for wire  
Kaliberwalzen fur die vorwalzung vom waldraht

**TIPO/TYPE**  
GSP  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 55-60  
Brinell 380-420

Cilindri avanfinitori per tondi e profilati piccoli e medi  
Forefinishing cylinders for rods and small and average sections  
Kaliberwalzen fur die vorwalzung vom mittel,  
und feinstahl-rund und profile

**TIPO/TYPE**  
GSP  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 60-65  
Brinell 420-460

Cilindri avanfinitori e finitori per piatti piccoli e medi  
Forefinishing cylinders for small and average flats  
Kaliberwalzen fur die vorwalzung vom mittel,  
und feinstahl-fach

**TIPO/TYPE**  
GSA  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 55-60  
Brinell 380-420

Cilindri avanfinitori per profilati piccoli e medi  
Forefinishing cylinders for small and average sections  
Kaliberwalzen fur die vorwalzung vom mittleren,  
und kleinen profile

**TIPO/TYPE**  
GSA  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 65-70  
Brinell 460-510

Cilindri finitori per tondi e piatti piccoli e medi  
Finishing cylinders for rods and small and average flats

Shorec 70-75  
Brinell 510-580

Kaliberwalzen fur die vorwalzung vom mittel,  
und feinstahl-fach und rund

# GHISA

CILINDRI IN GHISA

## TEMPRA NETTA



Cilindri in ghisa a temprina netta con elementi in lega (Cr-Ni-Mo)

Clean quenching cast iron cylinders with alloy elements (Cr-Ni-Mo)

Walze aus Cr-Ni-Mo legierten verbindguB

### IMPIEGO

**TIPO/TYP**  
GTN  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 65-70  
Brinell 460-510

Avanfinitori e finitori di profilati piccoli e medi

Forefinishing and finishing cylinders for small and average sections

Kaliberwalzen fur die vorwalzung und fertigwalzung vom mittleren und kleinen profile

**TIPO/TYP**  
GTN  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 70-75  
Brinell 510-570

Finitori per tondi e piatti piccoli e medi

Finishing cylinders for rods and small and average flats

Kaliberwalzen fur die fertigwalzung vom mittel und feinstahl-flach und rund

**TIPO/TYP**  
GTN  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 75-80  
Brinell 570-630

Avanfinitori e finitori piatti, vergella e nastro

Forefinishing and finishing cylinders for flats, wire rod and band

Kaliberwalzen fur die vorwalzung und fertigwalzung vom flachstahl, walzdraht und stahlband

Shorec 80-82  
Brinell 630-660

## TEMPRA INDEFINITA



Cilindri in ghisa a temprina indefinita legati al Ni-Cr-Mo

Indefinite quenching cast iron cylinders, centrifugated, alloyed in Ni-Cr-Mo

Schleudergegossene Cr-Ni-Mo legierte hartguBwalzen mit indefiniter arbeitsschicht

**TIPO/TYP**  
GTI  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 65-70  
Brinell 460-510

Avanfinitori e finitori di profilati tondi, piatti, e nastro piccoli e medi

Forefinishing and finishing cylinders for small and average sections rods, flats and band

Kaliberwalzen fur die vorwalzung und fertigwalzung vom flachstahl, und rundstahl, profile und bander

Shorec 70-75  
Brinell 510-570

Shorec 75-80  
Brinell 570-630

**TIPO/TYP**  
GTIS  
**DUREZZA/HARDNESS**  
Shorec 65-70  
Brinell 460-510

Usi speciali ad alta resistenza all'usura (finitori di profilati, tondi piccoli e medi)

Special uses for high resistance to wear (finishing cylinders for small, average sections, rods)

Sonderanwendungen mit hohem verschleiwiderstand (Kaliberwalzen fur die fertigwalzung von kleinen rundstahl, profile)

Shorec 75-80  
Brinell 570-630





## LA QUALITA'

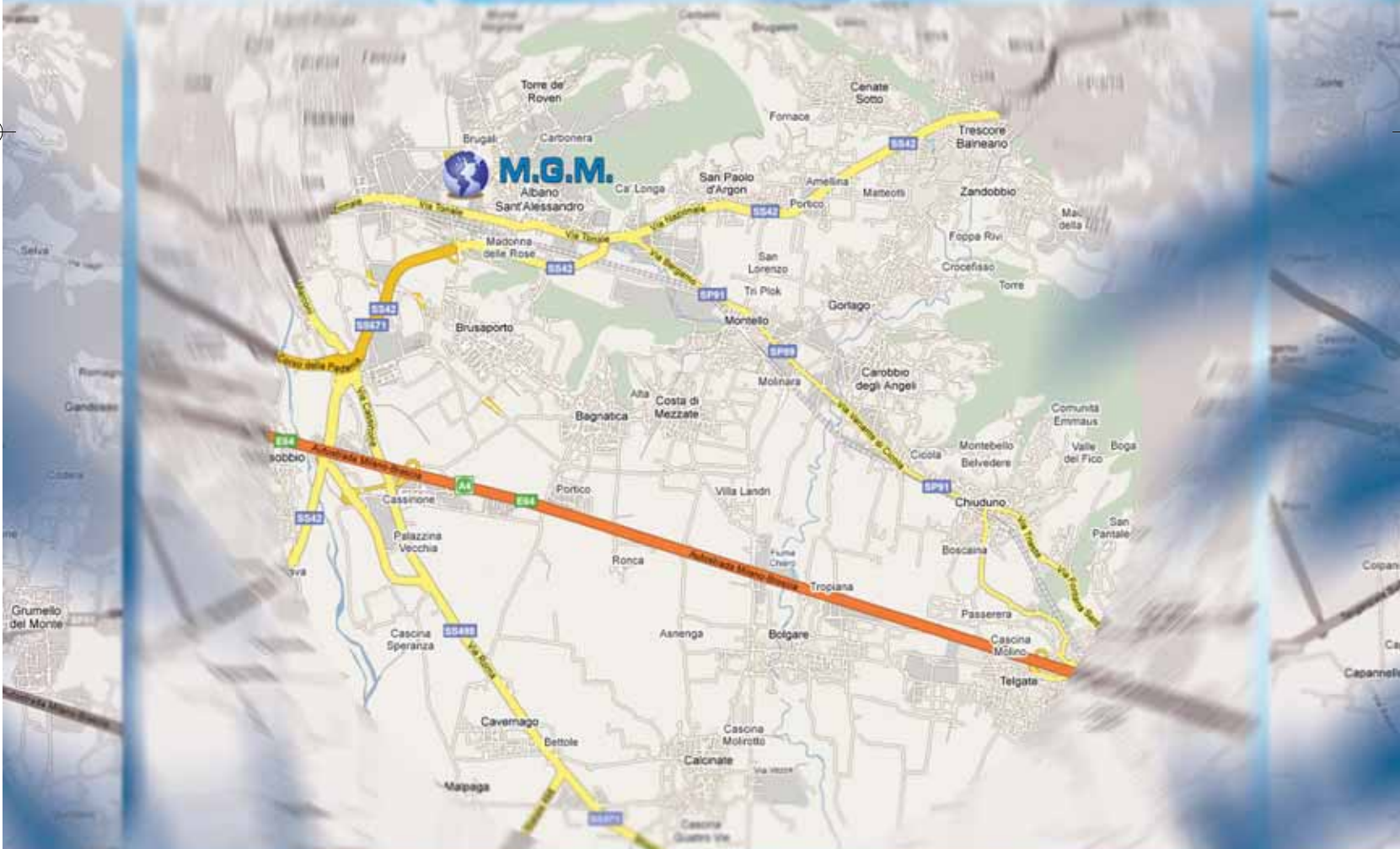
**M.G.M.** ha conquistato la fiducia della propria clientela grazie agli ottimi risultati dei prodotti.

Risultati ottenuti grazie al costante monitoraggio del nostro ufficio qualità.

Indipendentemente dalla dimensione del progetto richiesto sarà nostra cura garantire il raggiungimento delle Vostre aspettative.

L'azienda è dotata di un sistema di qualità che garantisce un continuo controllo del processo produttivo, dalle fasi iniziali della produzione alla costante attività di verifica sui prodotti finiti.





**M.G.M. RULLI - CILINDRI E ATTREZZATURE SIDERURGICHE**  
Via Spallanzani, 1/3 - 24061 Albano S.Alessandro (BG) - ITALIA  
Tel. +39 035 582407 - Fax. +39 035 581369  
[www.mgmrulli.it](http://www.mgmrulli.it) - [info@mgmrulli.it](mailto:info@mgmrulli.it)